

οι κάτοικοι έδιπλασιάσθησαν. Τοῦτο είναι λίαν ένθερρυντικόν, έλαν ἀναλογισθώμεν δὲ τι παρὰ τοῖς εὐδαιμονεστέροις λαοῖς τῆς Εύρωπης ἀπαιτούνται ἀπὸ 39—77 ἑτῶν πρὸς ἐπίτευξιν διπλασιασμοῦ ὑπὸ τὰς εὐνοϊκωτέρας συνθήκας. Ἐν Γαλλίᾳ δύναται νὰ ἐπιτευχθῇ αὕτη μόνον μετὰ 165 ἔτη. 1)

"Ἐτι εὐαρεστότερα ἀποτελέσματα παρατηροῦνται εἰδικῶς ως πρὸς τὴν Πελοπόννησον, τὸν κῆπον τῆς Ἑλλάδος, καὶ τοσούτῳ μᾶλλον χαρακτηριστικὰ ὅσφ τὸ μέρος τοῦτο τῆς χερσονήσου οὐδαμῶς ἐπληθυνθῆ διὰ ζένων στοιχείων.

"Ἐκ τῶν ἐμῶν μελετῶν καὶ ἐκ τοῦ γεγονότος δὲ τῆς Πελοπόννησος ἐπαθε πολλῷ πλειότερον παγτὸς ἄλλου μέρους τῆς Ἑλλάδος ὑπὸ τοῦ πολέμου, πειθομαὶ ἀδιστάκτως δὲ οἱ κάτοικοι τῆς Πελοποννήσου δὲν ὑπερέβαινον τὰς 250,000 ὅτε ἐκλείσθη ἡ εἰρήνη ἐν ἔτει 1829.

Μετὰ παρέλευσιν 5 ἑτῶν ἡ ἐν γένει κατάστασις ἦν ἡδη πολλῷ εὐαρεστοτέρα, πλὴν δὲν εἶχεν εἰσέτι ἀποκαταστῆ πλήρης τάξις. Ἡ Μάνη ἐστασίαζεν εἰσέτι, ἡδὲ Ἀκρόπολις τῶν Ἀθηνῶν ἐκενώθη μόλις ἐν ἔτει 1833 ὑπὸ τῶν τελευταίων τουρκικῶν στρατευμάτων. Ὅστε ἐν ἔτει 1834 ὁ ἀριθμὸς τῶν κατοίκων θ' ἀνήρχετο εἰς 300,000.

Τέλος δ' ἐν ἔτει 1840 ἐγένετο ἡ πρώτη πραγματικὴ καὶ ἀκριβὴς ἀπογραφὴ τῶν κατοίκων, καθ' ἣν εὑρέθησαν καθ' ἀπασαν τὴν χώραν 856,000, εἰς δὲ τὴν Πελοπόννησον 431,000 κατοίκων.

"Ἐὰν λοιπὸν λάθωμεν ως βάσιν δὲ τι περὶ τοῦ 1834 εἴπομεν, βλέπομεν δὲ τι προκύπτει πράγματι πρόσδος ἀπίστευτος, διότι ἐντὸς 53 ἑτῶν ὁ πλυθημὸς ἐτριπλασιάσθη.

"Ο ἐπόμενος πίνακας δηλοῖ τὸν κατὰ προσέγγισιν καὶ τὸν πραγματικὸν πληθυσμὸν τῆς νέας Ἑλλάδος.

Τῆς Ἑλλάδος ἀπάσης		Τῆς Πελοποννήσου			
	κατὰ προσέγγισιν		κατὰ προσέγγισιν		
1829	500,000	κατὰ προσέγγισιν	1829	250,000	κατὰ προσέγγισιν
1834	650,000	"	1834	300,000	"
1840	856,000	πραγματικαὶ	1840	431,000	πραγματικαὶ
1861	1,332,510	"	1861	578,000	"
1871	1,457,000	"	1871	644,000	"
1879	1,679,000	"	1879	743,000	"
1886	2,200,000	κατ' εκτίμησιν	1886	850,000	κατ' εκτίμησιν

"Ως οἶκοθεν ἐννοεῖται αἱ μεγαλείτεραι πόλεις, ὧν προϊστανται αἱ Ἀθῆναι, ἔχουσαι 85,000 κατοίκων, ἔκαμψαν ἀναλόγως τὴν μεγίστην πρόσδον· πλὴν ἀξιοπαρατήρητος εἶναι αὕτη καὶ ἐν Πάτραις ἔχουσαις 38,000, ἐν Πειραιεῖ ἔχονται 30,000, ἐν Ζακύνθῳ, Κερκύρᾳ καὶ Σύρῳ, ὧν ἐκάστη ἀριθμεῖ ὑπὲρ τὰς 20,000 κατοίκων. Καὶ αἱ μικρότεραι δὲ πόλεις, ως ὁ Πύργος, τὸ

Αἴγιον, ἡ Σπάρτη, ἡ Κόρινθος, ἡ Τρίπολις, τὰ Φιλιατρά, ἡ Κυπαρισσία καὶ οἱ Γαργαλιάνοι εἰσὶν ἀπασαι ἥδη ἀνθοῦσαι πόλεις, αἱ δοποῖαι ἀπὸ τοῦ 1830 ἐκ τοῦ μηδενὸς ἀνεπτύχθησαν.

Πράγματι προηῆθον αὔταις ὡς ὁ φοῖνις ἐτῆς τέφρας, σὺν τῇ διαφορᾷ δὲ τὸ τουρκικὴ κυριαρχία οὐδὲ τέφραν κατέλιπεν ἐξ ἣς ἥδυνατο νὰ προέλθῃ τις διότι ἀπὸ τοῦ ἔτους 1823—1830 ἥ ψήσταντο μόνον τὰ ὄνοματα τῶν τόπων ἢ τὸ πολὺ ὀλίγαι ἀθλιαι καὶ μὴ κατοικήσιμοι καλύθαι εἴπι τῶν ἀποτεφρωμένων ἐρειπίων τῶν πρόην πόλεων.

(Ἐκ τοῦ Γερμανικοῦ περιοδικοῦ Unsere Zeit)

[Ἐπεται συνέχεια].

Μετάφρασις ΧΡ. Π. ΚΟΡΥΛΛΟΥ, Ιατροῦ.

ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Συμβουλαὶ πρὸς τὸν ἀνεψεύδον μου

Πρῶτον καὶ κύριον ἔνδυσε μὲν ἰδιαιτέραν στολὴν τὸν ὑπηρέτην σου, διὰ νὰ γνωρίζεσαι ἀπ' αὐτόν.

Μὴ δμιλῆς συχνὰ περὶ τῆς περιουσίας σου, διὰ νὰ μὴ νομίσουν δὲν ἔστι πάντοτε πλούσιος.

Λέγε καλὸν διὰ τὰ καλὰ πράγματα· θὰ εὐρεθοῦν ἄλλοι ἀρκετοὶ διὰ νὰ ἐπαινέσουν τὰ κακά.

Εἰς δύο ἀνθρώπους μὴ δανείζῃς χρήματα· εἰς τὸν φίλον σου καὶ εἰς τὸν ἔχθρόν σου.

"Εσο εὔπροσθήγορος πρὸς τὸν ὑπηρέτην σου καὶ ἀγέρωχος πρὸς τὸν οἰκοδεσπότην σου· τοῦ πρώτου ἔχεις τὴν ἀνάγκην, ὁ δεύτερος ἔχει τὴν ἀνάγκην σου.—'Άλλ' ἀν πληρώνῃς εὐθηνὸν ἐνοίκιον, ἔσο εὔπροσθήγορος πρὸς ὅλους.

Εὔχαριστει θερμῶς ἐκείνους, οἵτινες σοὶ παρέσχον μικρὰν ἐκδούλευσιν, καὶ μάλιστα ἀν ἡσαί βέβαιος δὲν δύνανται νὰ σοὶ παράσχωσι καὶ μεγαλειτέραν.

"Η ταπείνωσις εἶνε ἀρετὴ ἡν ὄφείλεις νὰ ἀγαπᾶς καὶ νὰ ζητῇς... παρὰ τοῖς ἄλλοις.

"Ἐργάζου νυχθημερὸν ἵν' ἀποκτήσῃς πεῖραν. Θὰ σοῦ χρησιμεύσῃ διὰ νὰ γνωρίζῃς τὰ λάθη... τῶν ἄλλων.

CH. NARREY.

1) Πρελ. Π. Μωραΐτινη «La Grèce telle qu'elle est» σελ. 43.